

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ : — PRIJAVLJUJE SE:

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat  | Кирини и Мелодорија 2 |
| Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име<br>Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime | Кирини Мелодор        |
| Занимање — Zanimanje   | индустријалац         |
| Држављанство — Državljanstvo   | Југословенско         |
| Дан, месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja  | 25-I-1899             |
| Место рођења, срез, земља<br>Mesto rođenja srez, zemlja  | Вршац                 |
| Завичајна општина, срез, земља<br>Zavičajna opština, srez, zemlja  |                       |
| Брачно стање — Bračno stanje   | БН емек               |
| Вера — Vera  | швајцарска            |
| Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме<br>Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime  | Давид и Метод Колек   |
| Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина<br>Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina             |                       |

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

| Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце<br>Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece | мушко<br>muško | женско<br>žensko | Дан месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja | Место рођења<br>Mesto rođenja |
|--|----------------|------------------|--|-------------------------------|
| Урсека Саломеј Кирини  | —              | —                | 22-V-1900  | Кирини фр. ст.                |
| Шарити Кирини  | —              | —                | 17-VII-1923  | Вршац                         |
| Слава Кирини   | —              | —                | 16-VI-1926   | Сувада                        |
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |

НАПОМЕНА:  
PAROMENA:

Станар — Stanar

(датум) 31-VIII-1940  
(datum)

(место) Београд  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

